

兒童樂園
217


新叢書出版了
兒童文藝叢書第二十七種「三劍俠」最近出版了。這本書內容，情節奇特，關劍驚險，是一本非常活潑、生動、好看的書。希望小讀者留意購買。該書每本仍售港幣六毫。各報攤各書局都有代賣。
三劍俠
最大電燈
這支電燈好亮呀！它足足有一萬支普通電燈那樣亮。坐在六百公尺遠的地方，都可以很清楚地看見報紙的文字。這支世界最大的電燈，是日本一家電器廠最近製成的。
活翼飛機
這架飛機的樣子很奇怪，機翼裝在上面，可以張開，也可以併起來。飛上飛下，都非常輕便。它是美國一間飛機公司在最近設計製造的。
環遊世界
杜比是加拿大人，他在九年前，騎一架單車環遊世界。到現在已走了十六萬四千哩，經過三十八個國家。杜比小時曾患過小兒麻痺症，十二歲才會走路。他作這次旅行，目的在鼓勵患同樣病的人，不要悲觀，要提起生活的勇氣來。
NRAD DUBE
164,000
烏龜過冬
天氣冷了，東京動物園裏的大烏龜正忙着搬家。因為牠們是從熱帶地方來的，不能耐冷，所以動物園特設備了一間裝有暖氣的房間，給這些大烏龜們居住，讓牠們好好過冬。
自然蠟燭
在南非洲的沙漠中，生長着一種奇特的植物，叫做「自然蠟燭」。人們點着它，可以燒得很久時間，真像一支蠟燭一樣。它可算是當地人們的恩物了。



印度童話

機智的老山羊

雪姑

天黑了，印度的樹林裏，有一羣羊，吃飽了草，結着隊往回走。但只有一隻老母羊，在黑烏烏的大樹林裏亂摸索，竟找不到回家的路。

「糟了！這裏的獅子老虎最多，快找個洞先躲躲吧！」

老母羊見前面有個很大的山洞，慌慌張張地就鑽進洞裏了。

「吼！吼！」忽然，洞裏有獅子的叫聲，原來有一隻大獅子，正坐在山洞裏面。

這聲音可把老母羊嚇呆了。但、牠片刻就定下神來，心想：我如果逃跑，一定跑不過他，還是大着胆子應付他吧。

老母羊大搖大擺地往獅子面前走。獅子看見老母羊的神態，心中覺得很奇怪：

「這老傢伙怎麼一點不怕我？」獅子搖了搖頭，「她一定是隻厲害的怪獸。」

獅子裝着笑臉，輕輕走到老母羊跟前，問：「您好，請問您是誰呀？」

「哼！」老母羊裝出很兇狠的樣子，「我是溼婆神（註）的弟子，我向神許過願，要吃一百隻老虎，三十隻象，和十隻獅子。我已經吃掉很多老虎和象了，現在我來這裏，正要找隻獅子吃！」

「怎麼？」獅子聽了，嚇得直發抖。「大王……我……我不是獅子，請您……不要……吃……吃我！」

獅子說着，一溜煙跑了出去。

獅子離開洞口不到一里，就看見一隻豺狼。豺狼見獅子嚇成這副樣子，就問他什麼原故，獅子便照實說了出來，豺狼是隻聰明而又狡猾的動物，聽了獅子的話，哈哈大笑：

「你是萬獸之王哪！怎麼會被一隻老山羊騙成這個樣子？來！我跟你回洞去，把這隻冒牌的東西吃掉！」

「呀！我怎麼那樣笨！」獅子打兩下自己的腦袋，帶着豺狼又返回洞去。

這時，老母羊正準備離開，她剛到洞外，就看見獅子帶着豺狼回來了。老山羊知道豺狼一定教唆獅子吃她，但她一點不慌張，立刻裝出氣呼呼的樣子，上前指着豺狼大駡：

「我叫你一次捉兩隻惡獅子，給我吃，你卻捉了這隻好獅子來。我剛把他放走的，誰要你捉？你總不聽我的命令，哼！我先剝了你的皮！」

獅子聽老山羊這麼一說，還以為真的上了豺狼的當，立刻狂怒地大吼一聲，撲向豺狼，狠狠地咬死了他。

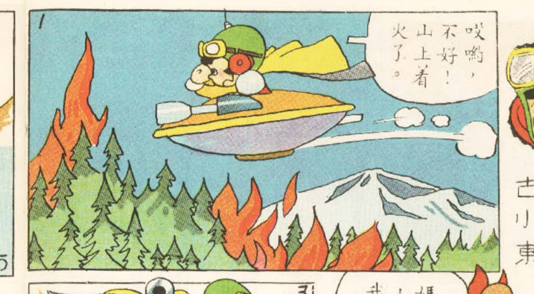
這時候，老山羊趕緊逃出山洞，飛快地跑掉了。

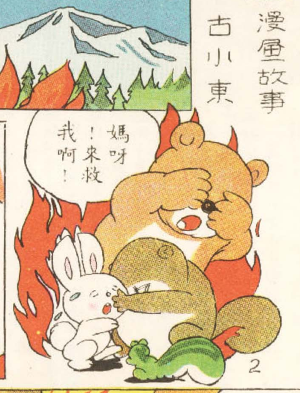
〔註〕：溼婆神是印度教三大神之一，是兇狠的破壞之神。

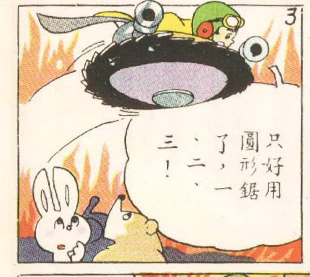
小太空人——陶陶

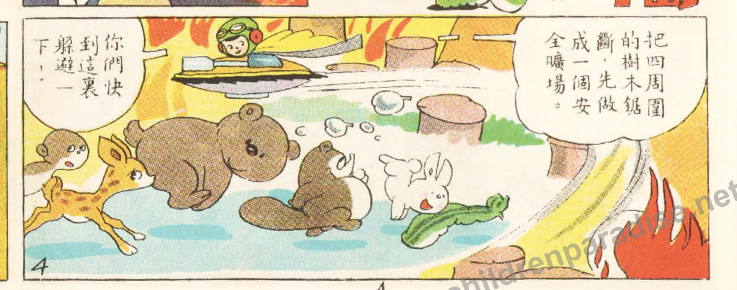
漫畫故事

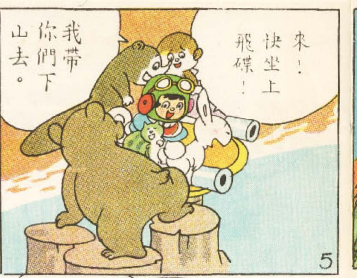
古小東

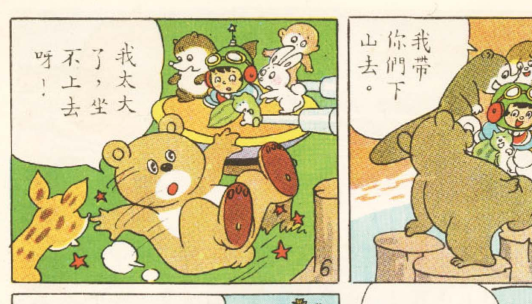


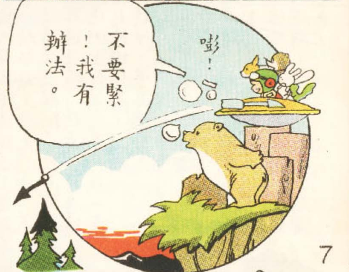




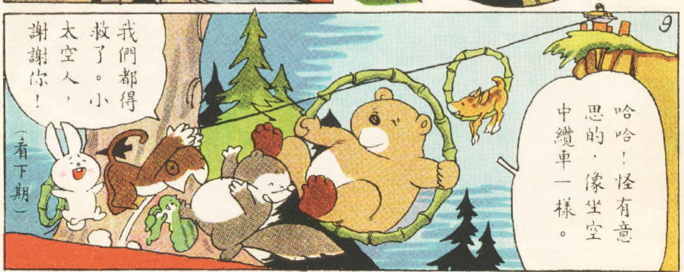












（看下期）

探險故事

沙漠上的名犬

西蒙

一九二一年，一天早上，太陽照耀着中國古老的北京城。在王府井大街上，有位美國博士，率領六輛大卡車，一輛吉普，準備向西北部戈壁砂漠出發。

上午十時左右，安德禮博士，坐上前頭的吉普車，身旁帶了一條大狗，就見博士一招手，七輛車立刻開動了。

一九二一年以上，白種人從來沒踏入中國西北部的戈壁砂漠。今天安德禮博士，率領探險隊，第一次要到戈壁大漠去探險。探險隊裏除了十幾名美國人，還有一頭鄔爾夫警犬。

探險隊浩浩盪盪離開了北京，直奔萬里長城。越過長城，就是一片連綿不絕的草原。他們出發第三天，在一座小山，紮起帳棚休息。

半夜的時候，警犬鄔爾夫，忽然爬起來，汪！汪！汪！狂叫。

「一定有甚麼事啦。」安德禮博士立刻側耳靜聽。……遠處裏有馬蹄聲躂！躂！躂……。

「喂！有土匪了！馬上準備！」緊接着一羣探險隊員立刻散開，埋伏在卡車的週圍。很快，土匪們騎着馬衝了過來。

「射擊！」博士下命令。就聽見嘭！嘭！槍聲四起，兩方面打了起來。當時馬賊的頭子，手持一把大刀就往帳蓬裏衝。當時博士一端槍，就聽嘭地一聲，賊頭馬摔倒了。但土匪頭並沒受傷，他翻滾了幾下，一挺身就站起來了，就見他掄起大刀，對着博士就要下手，他和博士祇有一身距離，相隔太近，安德禮來不及舉槍還擊，那情勢非常危急，當時就聽唔—地一聲，鄔爾夫縱身跳起，一口咬住匪頭的脖子，哎喲—匪頭一聲慘叫，立刻倒在地上。

「不好啦！頭子被人幹掉了。」土匪非常慌張，調轉馬頭，全逃開了。

第二天早晨，大隊又繼續出發，幾天的功夫，已經踏進戈壁的荒漠裏了。一天旁晚，探險隊在一塊大石柵上，支起了帳幕。半夜，鄔爾夫忽然從外面，跑進帳蓬裏。

博士當時一驚「甚麼事？鄔爾夫？！」安德禮走出帳蓬，就見黑壓壓的蛇羣，直往石柵這裏衝來。

「不好！蛇羣來了。」隊員們聽說有蛇，立刻往外跑，這時蛇羣一經來到了，嘭，嘭嘭！汪汪！吱吱—，槍聲、犬吠和蛇行聲混成了一片。這時不知是誰，往石柵週圍倒了汽油，燃起了烈火，風大火猛，那蛇羣死的死，逃的逃，轉眼功夫全不見了。

安德禮博士吐了口氣，「好危險啊！」他轉身想往帳蓬裏去，但還沒跨進帳蓬，就見一條黑影，斜着衝了上來。就在這瞬間，鄔爾夫也撲了過來，再見警犬鄔爾夫的口裏咬住了一條大蛇。



「呼——真危險！鄔爾夫，你又救了我一命。」博士摸着鄔爾夫的頭，心仍然跳個不停。

探險隊在戈壁沙漠裏，發現了一個很大的深谷，鄔爾夫在谷口看見一隻砂漠鼠，牠見到野鼠拚命追，追到谷底，砂漠鼠卻攢進一個石洞裏。鄔爾夫在洞口不停地用蹄子挖，「汪汪汪……」

安德禮博士，隨聲趕了來，「甚麼？鄔爾夫！」博士到跟前一看，見鄔爾夫用前蹄挖出一塊動物的腿骨。「喂！這是甚麼骨，這樣大。隊員們也趕到了。大家動手，就在那裏往下挖。一連挖了三天，挖了一套古時的動物遺骨。「哇！這是爬蟲時代的恐龍骨啊！」

恐龍是兩億年前，地球上的怪動物。

「這真是一個大發現，戈壁砂漠裏有恐龍的化石骨。這是鄔爾夫的功勞。」

「鄔爾夫！鄔爾夫萬歲！」隊員們都為警犬鄔爾夫歡呼。

戈壁砂漠，上古時期是一片遼濶的大草原，各種恐龍在那裏過自由的生活。

安德禮博士前後五次探險新疆省內的戈壁大砂漠，發見了恐龍骨、恐龍蛋，和各種古代的遺物。但他覺得這功績不是他自己，而是他身邊的愛犬——鄔爾夫。



地方故事

勝利的佛塔

朱迪

一七六七年，緬甸和暹羅（現在稱泰國）兩國，發生了一次戰爭。最後勝敗，不是依憑兵力，而是用打賭建塔，來決定誰敗誰勝。

那年年初，緬甸先出兵攻打暹羅的南市要塞，緬甸兵把要塞圍得水洩不通。

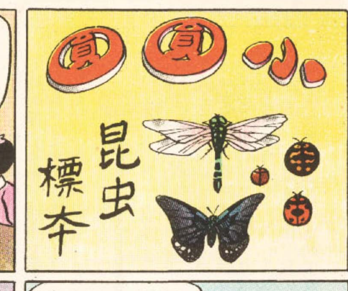
包圍戰打了很久，兩方的傷亡也很慘重，但始終勝負難分。

後來雙方的攻守軍，對戰事都厭倦了，形成一種休戰狀態。可是，暹羅兵也沒有投降，緬甸軍也不撤兵。

這時，兩方的將領出來談判了。決定用兩軍的建築能力來打賭。打賭的建築物，是兩座佛塔。塔高十二公尺，兩方同時動工，誰先建完佛塔，就算誰打勝。輸的一方，要無條件撤兵。

結果暹羅兵最先建成佛塔，算為勝方。緬甸只好遵約，撤離了暹羅，兩國又恢復了和平。

這座勝利的佛塔，代表暹羅的光榮，所以二百年來，一直保持得很完整，今天它那美麗的雄姿，仍然聳立在南市的高空。


小圓圓
昆虫標本


這蝴蝶真好看，製起標本來，一定很漂亮，還有一只龍虱，今日收穫也不錯！


蝴蝶釘在箱內，龍虱釘在盒裏，慢慢就會乾硬了！


姊姊，我昨天捉到兩個標本：一隻蝴蝶、一隻龍虱（即是水甴甲）。
好！我去看看你的標本！


蝴蝶釘在玻璃箱內，龍虱釘在紙盒裏，別讓牠們走了！
你放心，我曉得啦！


玻璃箱裏黑麻麻的，大概就是蝴蝶吧！


噫！小胖，你真糊塗，這是蟑螂呀，怎麼當牠是蝴蝶呢！


你說甚麼，明明是美麗的蝴蝶，怎麼你會說牠是蟑螂？
你不信，自己來看吧！


哎喲！我那漂亮的蝴蝶被蟑螂吃掉了！
不知道龍虱有沒有被牠們吃掉！


姊姊！你把盒子打開，讓我打死這些討厭的蟑螂！


嘩！老鼠……


小胖，先生說：製標本要先把昆蟲用防腐劑製過，或用熱氣蒸熟才能保存。你沒做過這番功夫，難怪蟑螂和老鼠，把蝴蝶、龍虱都吃掉啦！



民間故事

父女破賊

—雲霓—

清朝時候，江西南源山一帶，本來是一大片肥沃的農田，有許多農家在那兒耕田種地，日子過得很快樂。可是後來，附近的山林裏，來了一夥強盜，常常出來打家刼舍，農夫們的日子，就不太平了。強盜們出沒無常，連官兵對他們都很害怕，農夫們就更不敢惹他們了。

山脚下，有一個姓呂的農家，農夫呂尚義和他十六歲的女兒，都身懷武功，使得一手好槍法。每次有強盜來搶刼，他們父女倆，就勇敢地出來抵抗，雖然強盜的人數很多，但好幾次，都給父女倆打敗了。所以，強盜們恨透了呂家父女，總想找機會把他們殺了才痛快。

一天早上，二百多個強盜，從山上到村裏來了，他們來勢洶洶，直衝到山脚的呂家。

「哇！強盜又來了。」村民嚇得四處逃竄，有些跑到城裏官府報警去。

江西省總兵楊鈞得知這消息，就派了兩名守備（武官名）帶領着幾百名官兵，到這南源山山谷的村莊來。

「要我們去幹甚麼呢？」士兵們都在嘀咕：「這一帶全是深山密林，我們又不識路……」

士兵們心裏都很害怕，等走到山谷下村莊來，一看，全呆住了。

「奇怪，怎麼整個村子都靜悄悄的？」騎在馬上的官兵，東張西望，見每家大門都關得很緊。

「呀！看！」忽然，有個士兵，指向遠遠的叢林，那邊正有一大羣強盜，和一男一女在打鬭，雖然衆寡懸殊，但那兩個人非常英勇，而且槍法神奇，打得那夥強盜，只有招架之功，並無還手之力。

「嗨！真行！快去幫他們兩人！」守備馬上率領部下官兵趕到叢林那邊，強盜見有大隊兵士追來，便慌慌忙忙逃進樹林去。守備當時把兩人叫住，原來是一位老農夫和一位小姑娘。老農夫對守備說：「我是這田莊的農夫，名叫呂尚義，她是我女兒……」

「爸！我們還是先追強盜吧！」姑娘在催促農夫。

官兵們見老農夫兩父女那麼勇敢，人人都覺得慚愧了。

這時，就聽見守備馬上大聲發出命令：「追啊！弟兄們！追殺強盜，別讓他們逃走！」士兵聽到命令，就像一窩蜂似的，馬上衝向山裏。老農夫父女在前引路，翻山越嶺，直迫強盜巢穴，結果把他們全部剿滅了。

從此以後，南源山一帶再不見有強盜了。農夫們又可以安心下來，過着快樂的日子。

至於呂家父女，也從此都出了名，直到今天，當地人一提起他們父女的神槍破賊，還認為是地方莫大光榮呢！



小小醫院開幕了，
醫生護士不可少，
弟弟掛起聽診器，
妹妹穿上白長袍。

× × ×

病人來，先掛號，
遵守秩序莫爭吵，
不醫狗，不醫貓，
只醫你的小寶寶。

× × ×

見了醫生先問好，
醫生細心聽又摸，
只見眉頭皺一皺，
「孩子病可不得了，
平日吃多睡得少，
弄得肚疼又發燒。
現在給你一瓶藥，
三天吃完再來瞧！」

× × ×

護士心腸好，
醫生醫術妙，
孩子吃了藥，
三天病兒好，
大家齊讚頌：
小小醫院功勞高。

世界奇聞

夏林

老夫婦爬上阿爾卑斯山頂

瑞士國有位老太太，名叫阿爾瑪。阿爾瑪的先生，是一位有名的爬山嚮導。他年紀已經七十歲了，還一樣地爬山。

老夫婦倆結婚五十週年紀念那天，阿爾瑪對丈夫說：「我和你在一起已經五十年了，但一次也沒爬過山，今天是我倆的好日子，你應該帶我爬山去。」

當時兩人決定爬阿爾卑斯山最高的魔嶺，結果終於爬上了魔嶺的頂峯。

七十歲的老夫婦，一同登上魔嶺的頂峯，全世界只有他們倆呢！

世界最古的煙斗

這是一六〇〇年前製的一個煙斗。數年前在英國一座古墓中挖出來的。據考古學家說，是世界最古的煙斗哪！



白鵝做嚮導

一百年前，美國紐約有位瞎子威廉先生，他自己養了一隻白鵝，非常聰明伶俐。

威廉先生每次出街的時候，總讓那隻白鵝領着，做他的嚮導，指引道路。

用鵝來做嚮導，對盲人卻是很適合的呢！

算術遊戲

二人三足賽跑

潔思

4〇6　3〇8

2×3　5＋1

15〇8　21〇3

9〇2　3〇6

5〇7　11〇24

這是二年級的小學生，參加一個賽跑項目—二人三足。

出賽的人，每人胸前掛了牌，牌上的數碼中間有個圈，現在請小讀者，將〇內填上＋－×÷四種符號、左邊人的得數，同右邊人的得數，一定要相等。

小讀者在五分鐘內全算對，就等於你跑第一名啦。


動物知識
冬眠的動物
力行
冬天，山野裏一片寂靜，聽不見鳥語，聞不到蟲聲，動物們都潛形歛跡，很少出來行動。牠們都哪裏去了呢？死了嗎？不！牠們大多都活着，牠們像圖上這樣，藏在樹洞，躲在巖穴，潛在土中，靜靜地睡着來渡過寒冬。
這是動物的冬眠。直到春暖花開的時候，牠們才能清醒過來，重新到山野裏自由自在地活動。
蜾蠃巢
蛇
螳螂子
水斧蟲
紅娘華
鯽魚
龍蝨
蝸牛
大鉗蝦
泥鰍
楊瘌子
蝙蝠
結草蟲
山貓
石龍子
獨角仙的幼蟲
蟬
蟻
蛙
鼴鼠

世界名著

虎大王 下

士德

大陽照耀着東山裏的密林，陽光像一縷縷的金絲透進林中來。小王站在一尺多高的小山神廟前，心中在禱告：「山神，虎大王！你保祐我安全到達山中，代替爸爸讓他回家吧！」

小王禱告完，從背囊中，拿出幾穗玉米，就在小廟前燒了燒，吃了去。

天高林密，小王一個人在荒山裏走了一天了。現在從這裏沿阿里坤河，再往上去，大約需要一個鐘頭，才能到達老獵戶佟林的小屋那裏。

越過一個山坡，又走進山谷裏，路上的岩石高低不齊，山旁野草叢生，枯樹倒卧在地上。小王爬岩石，越古木，荊棘割破了他的手脚，但小王仍舊不氣餒，他已經很疲乏了，可是為了救爸爸，握着拳，低着頭，繼續往前走。空中的招魂鳥不時叫幾聲。小王心中一動，端頭一看，見河流中有一隻梅花鹿。密林中的野鹿，很少看見人。今天野鹿看見小王，並不驚怕。

「好漂亮的鹿角，如果能弄到這對鹿角，賣了也許够贖爸爸的錢。」小王正在想，就聽見嘩啦一聲，野鹿跑開了。小王望着野鹿的背影，他心中的美夢，跟着鹿踪也消失了。

正在這時，見河對面，出現了一隻大動物。

牠全身棕黃色的毛，中間夾着很多黑紋；耳短頭大，額上有個王字。

「呀！虎大王！」小王站在河中的岩石上，一怔。虎大王一對閃閃發光的眼睛，望着面前的小王，動也不動。

這隻山中大王，為追趕剛才那隻野鹿來的。現在不見野鹿，卻發現了一個小人。虎大王漫移脚步，仍然看着小王。當牠前蹄踏進水裏，卻低下了頭，喝了幾口水。等再抬頭時，豎起長尾，一步一步，順着野鹿踏過的水路，往對岸去了。小王望着虎大王的背影，心神定了定，「山大王，你願意幫我救爸爸了，謝謝你，你真是一位仁慈的山神。」小王的聲音初初小，後來大，最後的一句話，震盪了山谷，響徹了密林。

虎大王越過對岸，好像在聽小王的喊聲，牠停了停，抖下了身上的水，也沒回頭，便漸漸地消失在草叢裏。

小王心中很愉快，又開始往山上走，上空，吱吱喳喳，招魂鳥好像在對話：「大王今天怎麼放過了這小人啦？」

太陽偏西了，小王才爬上了山頭。山上的風很大。這時前面出現了一塊平地，地邊，有一間小屋，那就是老獵戶佟林的家。

老佟林聽見招魂鳥的叫聲，走到小屋來，見小王背着包，從山崗爬上來了。

小王見到老佟林，鞠個躬，作了揖，把他來要代替爸爸的心願，說了一遍。

老佟林嗯了一聲，緊接着問道：「你沒遇見虎吧！」「我遇見了。」小王微微一笑。「真的嗎？」佟林說





着拉住小王的手，就往屋裏走。

佟林將做好的飯菜端上來，先讓小王喝了些熱湯，然後很認真的問他：「你真的遇見了虎大王啦嗎？」

「是的老伯！虎大王的確是神！我在山谷中，過河的時候，遇見虎大王了……」

小王把遇虎的情形講了一遍。

佟林聽說，立刻站了起來，「山大王也不肯傷你，他們誰還敢傷害你啊！」

當天晚上，小王住在佟林的小屋裏。第二天一早，帶着他，到老爺嶺去了。山路崎嶇，上上下下，累得小王直喘，但他一想起爸爸，就鼓着勇氣走。

傍晚，一老一小趕到了老爺嶺的半山峯。就見山上有幾個賊兵，端着槍，問道：「做甚麼的？」老佟林招招手喊道：「我要見你們當家的（匪首領）。」

山賊將佟林和小王帶到山上的小屋裏。佟林就把小王代替爸爸和中途遇見虎大王的事，說了出來。

土匪頭子聽說，小王才十歲，為了救爸爸跋山涉水，到這裏來，他心中非常感動。同時聽說，山神虎大王都不肯傷他，他們也不願加害他了。

「好吧！虎大王都肯幫你的忙，就把你爸爸放了吧！你也不用留在這裏了，跟爸爸回家去吧！」匪首領說完，立刻走了出去。

第二天一早，小王和爸爸王福林，含着笑，謝過佟林，謝過了匪頭，很愉快地下山去了。

（完）




法國名著漫畫連載
神鎗手達太藍
黎明
1
法國南部有一個達拉根城。城裏的人都喜歡打獵。禮拜天和其他放假日子，城裏人一定揹着槍到山上去。
一天，他們又出去打獵了。獵人中有個胖子，名叫達太藍，他揹了一桿長槍，一面走一面想：「講槍法，我比他們都強，我是全城的名槍手！」
喂！不好了，達拉根城的獵人又來了，我們快逃吧！
這地方太危險了。我們還是遷到別處吧！
山上的鳥，都遷移了，我們也得搬家了。
我們也馬上搬家，搬到安靜的地帶去吧！
奇怪了！山上連隻野兔都沒有，都那兒去了？
鳥也沒有，鳥巢全空了。
達拉根城外，森林、山野寂靜得很！鳥獸全沒有了。
沒有鳥獸可打，
只好擦槍玩了。
真掃興，我都睏了。
我們去跟達太藍商量一下吧……
問問他，有甚麼好玩的？
達太藍！你有甚麼有趣兒的玩法沒有？
玩這個怎樣？你們看着！
嘭
把帽上的羽毛射下來，不像射鳥一樣嗎？
childrenparadise.net



15
還是達太藍有辦法，比賽槍法，射帽子玩，好極了。
16
我們買帽子去，要帶羽毛的。
17
帽子商店
我要插羽毛的帽子。
給我一頂。
我要三頂帽子。
18
老闆，羽毛都沒有了，你去看看吧！
都賣光了？
19
怪可憐的，天冷，牠們要着涼了。
20
達拉根城，最近盛行射帽子風氣。這天，比賽的日子到了。
21
把帽子扔到空中，直到帽子落地，誰射的窟窿多，算誰勝利。
冠軍
22
這兩頂帽子，射的窟窿比我多，是誰射的啊？
23
是我的！我得第一吧？
不，我應該得第一，我射的多。
24
兩人射的一樣多，現在你們倆再比一比看！
25
這裏有槍，快點比吧！
26
對不起，我是事先射好了窟窿，才來參加的。
27
我那頂帽子，是用火筷子穿的窟窿啊。
28
哈哈哈！那麼，我今天得第一了。把那位騙人的槍手哈特，給我叫來！
29
冠軍
帽子商哈特，因為欺騙人，罰他把達太藍得的優勝杯，送到達太藍的家裏去。不久，射帽子風氣，也玩膩了，破帽子扔得滿街都是。
（看下期達太藍大顯身手）

兒童樂園：第二一七期目錄

播音台……（1）
機智的老山羊（印度童話）……雪姑（2）
小太空人—陶陶（漫畫故事）……古小東（4）
沙漠上的名犬（探險故事）……丙蒙（6）
勝利的佛塔（地方故事）……朱建（9）
小圓圓（兒童生活故事）……南芬（10）
父女破賊（民間故事）……雲雯（12）
小小醫院（兒歌）……四心（14）
世界奇聞……夏林（16）
二人三足賽跑（算術遊戲）……潔思（17）
冬眠的動物（動物知識）……樂平（18）
虎大王（下）（世界名著）……士德（20）
動物的自衛方法（二）（動物知識）……樂平（23）
神槍手達太藍（一）（法國名著漫畫連載）……黎明（24）
彎彎路（迷津）……清水（28）

中華民國五十一年一月十六日出版

兒童樂園
半月刊
第二一七期

定價：港幣六毫　台幣四元　叻幣二毫半
·外埠的加郵運費·

督印人　楊望江
主編　羅冠樵
出版者　兒童樂園半月刊社
九龍九龍塘多實街十四號
發行者　兒童樂園營業部
香港德輔道中廿六號A二樓
電話：八二二二九一號
印刷者　友聯橡皮印刷廠
九龍馬頭圍道差館里二十五號
電話：八二五一五三號

香港政府核准登記
僑務委員會登記證
台教新字壹叁柒號

THE CHILDREN'S PARADISE
14 DORSET CRESCENT KOWLOON TONG, H. K.

	原價	實收	平郵（港澳台免）
半年十二冊	H. K $ 7.20	H. K $ 6.30	H. K. $ 1.20
全年二十四冊	H. K $ 14.40	H. K. $ 12.00	H. K. $ 2.40
·歡迎直接長期訂閱·特價優待·			

迷津

彎彎路

清水

小兔出生一年半，
從來沒見外婆面。
今年正月年初三，
要去外婆家拜年。
路彎彎，圈套圈，
一眼望去不見邊。
小朋友，請你多照顧，
帶小兔行走彎彎路，
路兒彎，路兒遠，
走那條路最方便，
請你帶頭要領先。

小朋友，勞您的駕，帶小兔走近便的路，去外婆家拜年吧！